

**Serdecznie dziękujemy osobom i instytucjom zaangażowanym w realizację
5. Suwalskich Teatr-Akcji 2010 – Na Wschód**

Organizator:

Stowarzyszenie Aktywności Społeczno-Artystycznej „Nie Po Drodze”

Mecenat:

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego: Minister Bogdan Zdrojewski; **Urząd Miejski w Suwałkach:** ś.p. Prezydent Józef Gajewski, b. zastępca prezydenta Marek Buczyński, Naczelnik Wydziału Kultury, Turystyki i Promocji Alicja Andrulewicz, Podinspektor Wydziału Kultury, Turystyki i Promocji Agnieszka Sokołowska; **Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego:** Marszałek Jarosław Zygmunt Dworzański, Maria Szyszko – Główny Specjalista Departamentu Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Marta Kulmaczewska - Podinspektor Departamentu Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Partnerzy:

Młodzieżowy Dom Kultury w Suwałkach: dyrektor Bożena Kamińska, Tadeusz Grygienć; **Regionalny Ośrodek Kultury i Sztuki w Suwałkach:** dyrektor Mariusz Klimczyk, Karol Kisłowski; **Ośrodek Sportu i Rekreacji w Suwałkach:** dyrektor Zbigniew Jan Wisiecki, Lucyna Tomaszewska; **Regionalny Ośrodek Kultury „Mazury Garbate” w Olecku:** dyrektor Marta Jeżewska; **Suwalski Park Krajobrazowy:** dyrektor Teresa Świrubska i pracownicy.

Wsparcie organizacyjne:

Zakład Komunikacji Miejskiej w Suwałkach: kierownik Adam Kacprzyk; **Muzeum Marii Konopnickiej w Suwałkach:** kierownik Magdalena Wołowska-Rusińska; **Restauracja „Na Starówce”:** Piotr Bagiński; **Przedsiębiorstwo SABO;** **Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu:** Wojciech Nowak.

Patroni medialni:

TVP Białystok: p.o. dyrektora oddziału Agnieszka Romaszewska-Guzy, sekretarz programu Dorota Kukawska, red. Jakub Mikołajczyk; **Gazeta Wyborcza Białystok:** redaktor naczelny Grzegorz Dąbrowski, Aleksandra Rudź, red. Monika Żmijewska; **Tygodnik Suwalski:** redaktor naczelny Stanisław Kulikowski, red. Agnieszka Szyszko; **Radio Białystok:** redaktor naczelny Władysław Prochowicz, red. Izabela Kosakowska; **Radio 5:** redaktor naczelny Andrzej Łukowski, red. Emilia Klejmont, red. Elżbieta Murawska, red. Krzysztof Kowalewski; portal **e-teatr.pl**, red. Monika Brand, portal **Suwalki.info:** redaktor naczelny Piotr Sudnikowski, red. Iwona Danilewicz, Łukasz Sznel; portal **WrotaPodlasia.pl**

Strona internetowa Teatr-Akcji:

DBS Web Division www.dbs-web.pl

Newsletter Teatr-Akcji:

LetterShelf www.lettershelf.com

Koordinacja:

Krzysztof Dziemian – sprawy artystyczne, programowe i techniczne
Marta Grzymkowska – sprawy organizacyjne i medialne

Biuro Festiwalu i koordynacja prac wolontariuszy:

Kamila Brodowska
Izabela Giczewska

Tłumacz:

Joanna Krupadziorow

Foto/wideo dokumentacja:

Marcin Pawlukiewicz

Tobiasz Żuk

Jakub Dziemian

Agnieszka Winnik-Pomichter

Alexandra Andreeva

Krzysztof Dziemian

Jędrzej Wróblewski

Obsługa graficzna:

Tobiasz Żuk

Różne prace, wsparcie i pomoc:

- * Marcyś Lewoń (pomoc techniczna, duchowa, fizyczna i metafizyczna, użyczenie samochodu, kierowca)
- * Krzysztof Rudowicz (pomoc techniczna, organizacyjna, duchowa, fizyczna, metafizyczna i merytoryczna, użyczenie samochodu, kierowca)
- * Przemysław Buksiński i Dariusz Figura (użyczenie głosu do dżingla Teatr-Akcji)
- * Paweł Kruszniewski (przewodnik wycieczek po Suwałkach)
- * Tadeusz Grygienć (wsparcie techniczne i elektryczne)
- * Kamila Brodowska (kasa, bank, umowy, przelewy, zakupy, księgowość, faktury/rachunki, przesyłki)
- * Marta Grzymkowska (informacje prasowe, PR i dżingiel Teatr-Akcji)
- * Marianna Czarniecka (wsparcie krawieckie)
- * Michał Pawłowski (użyczenie samochodu, kierowca, pomoc techniczna)
- * Izabela Giczewska (kuchmistrzynie, kierowca, opiekun artystów)
- * Tobiasz Żuk (kierowca, kucharz i zaopatrzeniowiec)
- * Magdalena Sowul, Agnieszka Winnik-Pomichter i Mirosława Krymska (wsparcie kulinarne)
- * Joanna Krupadziorow (kuchmistrzynie, opiekun grup)
- * Tadeusz Dziemian (użyczenie samochodu)
- * Krzysztof Dziemian (użyczenie samochodu)
- * Krystyna i Adam Grzymkowscy (pomoc w rozwieszaniu plakatów)
- * Ksiądz Dawid Banach - Proboszcz Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Suwałkach (wycieczki po Suwałkach)

WOLONTARIUSZE:

Anna Urbanowicz, Katarzyna Gładkowska, Maciej Czarniecki, Eliza Gajdamowicz, Gabriela Łukaszewicz, Patryk Narewski, Aleksandra Wierzińska, Marcin Putra, Ewa Pieczyńska, Sylwia Markiewicz, Jędrzej Wróblewski, Mateusz Mackiewicz, Piotr Radzewicz, Jan, Dominik i Franciszek Szumińscy, Katarzyna Tomaszewska, Piotr Chiliński, Monika Hołubowicz, Paulina Andruczyk.

Artyści:

* **Cezary Iber** - prowadzenie warsztatów teatralnych *HIC ET NUNC*

* **Monika Łazuk** - prowadzenie warsztatów: *Contact Improvisation* i *Taniec współczesny*

*** Spektakl *Na Wostok*:**

***Nie Po Drodze i PLAMA z Suwałk*:** Karina Sosnowska (scenografia), Mirosława Krymska (wsparcie reżyserskie), Paulina Zielińska, (muzyka na żywo), Aleksandra Andreeva (światła), Mateusz Kowalski (muzyka na żywo), Tobiasz Żuk (głos), Krzysztof Dziemian (reżyseria i reflektor prowadzący), aktorzy: Joanna Krupadziorow, Izabela Giczewska, Aleksandra Chomicz, Katarzyna Gładkowska, Monika Hołubowicz, Krzysztof Rudowicz, Marcyś Lewoń

Teatr *Alter z Drohobycza, Ukraina*: Wiera Bruchal, Olena Stanczak, Igor Stachniw, Andrij Jurkewicz, Jurij Romanyszyn

*** Spektakl *Sprawa sądowa 82-100***

Teatr *Alter z Drohobycza, Ukraina*: Wiera Bruchal, Olena Stanczak, Igor Stachniw, Andrij Jurkewicz, Jurij Romanyszyn, Andrij Burdzałowski, Iwan Hnatiw, Aleksander Maksimow, Ostap Dzondza, Włodzimierz Hudyk

*** Spektakl *Holstomer***

Brzeski Teatr *Lalek, Białoruś*: Liudmila Shavel, Michail Shavel, Alena Paliashenka, Dmitry Paliashenka, Vasili Piven, Igor Polyashenko, Pavel Bakiyevich, Ivan Herasevih, Raman Parkhach, Dmitry Nuyanzin

*** Koncert zespołu *Art Machina z Ełku*:** Krzysztof Guzewicz, Kamila Guzewicz, Paweł Łapiński, Grzegorz Piotrowicz, Paweł Prostko, Łukasz Mazurek, Maciej Wróbel, Maciej Sochoń, Agnieszka Domańska

*** Koncert zespołu *Malanka Orchestra z Mińska, Białoruś*:**

Leonid Pavlionok, Yuri Naumenko, Sergei Salnik, Anna Shaposhnikova, Vitaly Karabouhin, Andrei Czarnavoki, Raman Zabelau, Artem Gubanov, Jaugeni Jeudakimczyk

*** Spektakl *Dzień i noc brodzącego skrajem sceny oraz Warsztaty improwizacji teatralnej***

Grupa *Zamutim z Sankt Petersburga, Rosja*: Pavel Tarasevich, Elena Smirnova, Sergey Okunev, Georgy Voronin, Nikolay Orlov

*** Koncert zespołu *Dakha Brakha z Kijowa, Ukraina*:**

Nina Garenetska, Iryna Kovalenko, Olena Tsybulska, Marko Halanevych

*** Parada szrudlarska na Wigrach:**

***Nie Po Drodze i Plama z Suwałk, Polska*:** Anna Wróblewska, Kamila Brodowska, Mateusz Mackiewicz, Piotr Radzewicz, Krzysztof Leszczyński, Krzysztof Dziemian

*** Spektakl *Prolog do Makbeta Centrum Sztuki Współczesnej Dakh z Kijowa, Ukraina*:**

Nina Garenetska, Iryna Kovalenko, Olena Tsybulska, Marko Halanevych, Vyshneva Kateryna, Nikitina Ganna, Zozul Nataliia, Volkova Mariya, Halanevych Nataliya, Perchishena Nataliya, Lytvynenko-Iasinovskaya Viktoriia, Melnyk Solomiia, Iasinovskiy Roman, Iaroshenko Dmytro, Bilous Vasyl, Postolov Igor, Kopyk Kyrylo, Mینenko Volodymyr, Pashkovs'ky Volodymyr

*** Spektakl *Stój. Nie ruszaj się Teatru Form Czarno-Białych PLAMA z Suwałk, Polska*:**

Mirosława Krymska, Zuzanna Baranowska, Angelika Cimochowska, Aleksandra Chomicz, Jakub Kot, Adrianna Krymska, Krzysztof Leszczyński, Maciej Orzechowski, Sylwia Minkiewicz, Natalia Śniadkowska, Paweł Urbanowicz, Katarzyna Tomaszewska, Franciszek Szumiński, Filip Szczepkowski